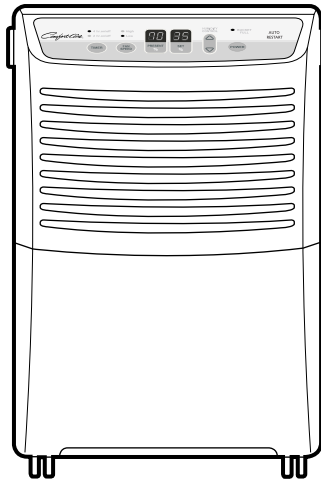


HEAT CONTROLLER, INC.

Comfort-Aire[®]

Dehumidifier



**MODELS: BHD-501
BHD-651**



Owners Manual

Important Information

- Please read carefully and thoroughly this manual before operating this unit.
- Contact a qualified service technician for installation, repair and maintenance of this unit.
- The appliance is not intended for use by young children or those who require supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions	3
Prior to Operation	7
Instruction	8
Electrical Safety	9
Operating Instructions	11
Installation	13
Maintenance and Service	14



FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your dehumidifier properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your dehumidifier.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The dehumidifier is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the dehumidifier.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.



Safety Precautions

Read all instruction before using

- To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.
- Incorrect operation due to ignoring instructions will cause harm or damage; the seriousness is classified by the following indications.



WARNING

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of injury or damage to property only.

- Meanings of symbols used in this manual are as shown below.



Be sure not to do.



Be sure to follow the instruction.

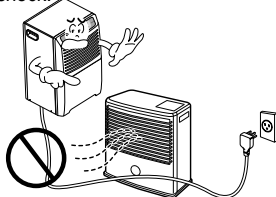


WARNING

■ Installation

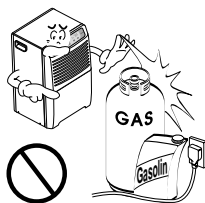
Do not place the power cord near a heater.

- It may cause fire and electric shock.



Do not use the power cord near flammable gas or combustibles such as gasoline, benzene, thinner, etc.

- It may cause explosion or fire.



Do not disassemble or modify products.

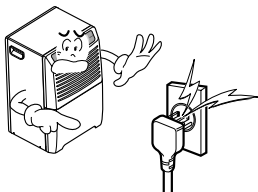
- It may cause electric shock and failure.



■ Operation

Plug in the power plug properly.

- Otherwise, it will cause electric shock or fire.



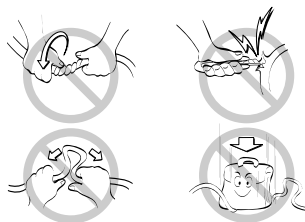
Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.

- It will cause electric shock or fire.



Do not damage or use an unspecified power cord.

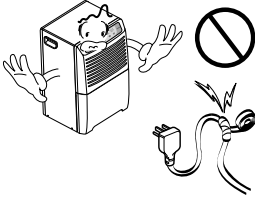
- It will cause electric shock or fire.



Safety Precautions

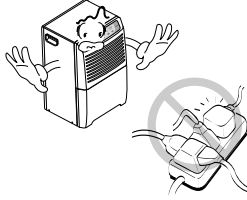
Do not modify power cord length.

- It will cause electric shock or fire.



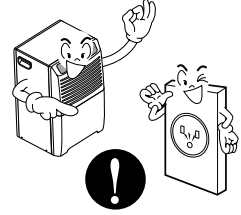
Do not share the outlet with other appliances.

- It will cause electric shock or fire.



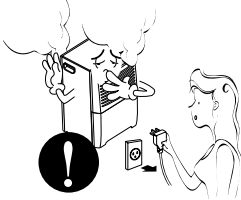
Always plug into a grounded outlet.

- No grounding may cause electric shock.



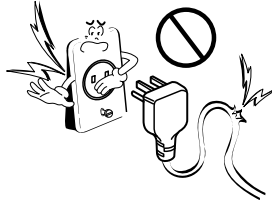
Unplug the unit if strange sounds, odors, or smoke come from it.

- Otherwise it may cause a fire or an electric shock.



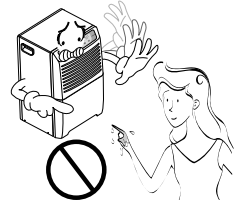
Do not use the socket if it is loose or damaged.

- It may cause fire and electric shock.



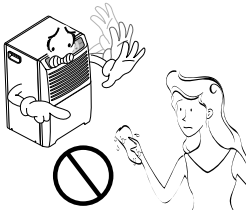
Do not operate with wet hands.

- It may cause electric shock.



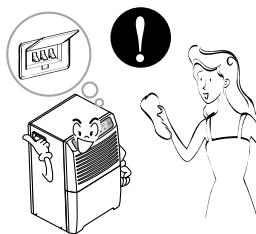
Do not clean the dehumidifier with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.



Turn off the power and breaker first when cleaning the unit.

- Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause injury.



If water enters the product, turn off the dehumidifier's power switch. Contact service center after taking the power-plug out from the socket.

- It will cause machine failure or electric shock.



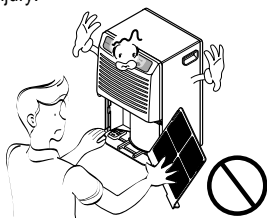


CAUTION

Installation

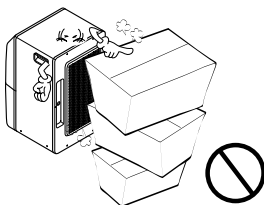
Never touch the metal parts of the unit when removing the filter.

- They are sharp and may cause injury.



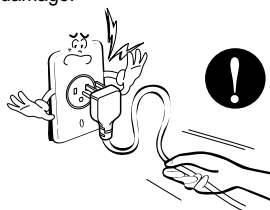
Do not block the inlet or outlet.

- It may cause failure of appliance or performance deterioration.



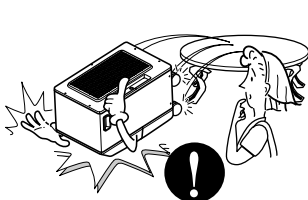
Hold the plug by the head when taking it out.

- It may cause electric shock and damage.



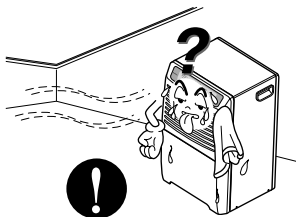
Secure wheels with blocks to prevent unit from falling when installed on a table or shelf.

- It may damage the dehumidifier or cause other damage or injury.



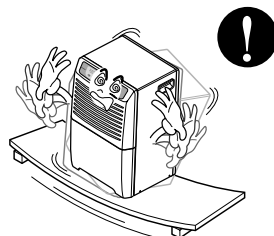
Make sure the dehumidifier is the correct size for the area you want to dehumidify.

- It is not designed to dehumidify the entire house.



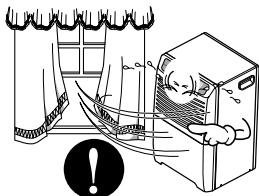
Install the dehumidifier properly on a floor, table, or shelf that is level and strong enough to support it when the water collection bucket is full.

- It should withstand around 90 lbs (40kg) of weight.



Close all doors, windows and other outside openings to the room.

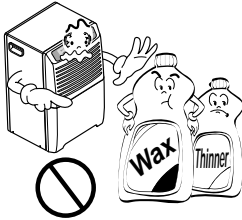
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.



■ Operation

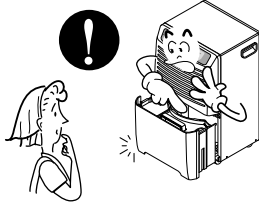
Use a soft cloth to clean. Do not use wax, thinner, or a strong detergent.

- The appearance of the dehumidifier may deteriorate, change color, or develop surface flaws.



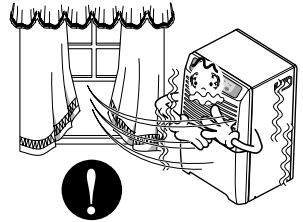
Be sure to replace the bucket properly after emptying to prevent water from collecting on the floor.

- Otherwise, it will cause property damage.



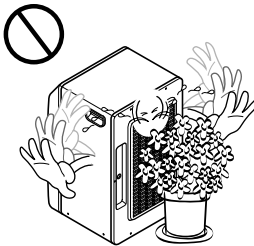
The Low Temperature model will continuously operate down to a temperature 42°F(6°C)

- Low temperatures could cause coils to frost.



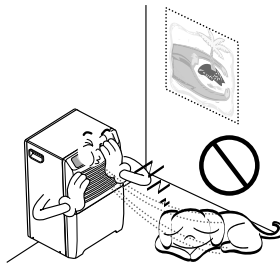
Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pet or plant.



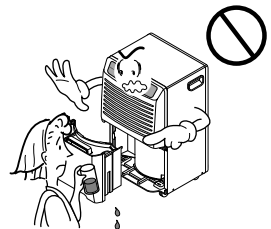
Do not use this appliance for special purposes such as pets, foods, precision machinery, or art objects.

- It is a general use appliance not precision equipment.



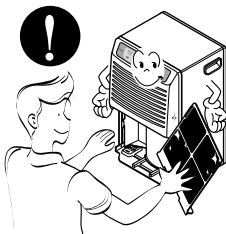
Do not use the water collected in the bucket for drinking purposes.

- It is not sanitary and could cause illness or personal injury.



Always insert the filter securely. Clean it every two weeks.

- Operation without filters will cause failure.



Prior to Operation

Preparing for operation

1. Consult an installation specialist for installation.
2. Plug in the power plug properly.
3. Use a dedicated circuit.
4. Do not use an extension cord.
5. Do not start/stop operation by plugging/unplugging the power cord.
6. If the cord/plug is damaged, only replace it with an authorized replacement part.

Usage

1. Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Do not use this dehumidifier for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Such usage could damage the items.

Cleaning and maintenance

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the dehumidifier. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and breaker are turned off. The fan rotates at a very high speed during operation. There is a possibility of injury if the unit's power is accidentally turned on while the interior of the unit is being cleaned.

Instruction

Symbols used in this Manual



This symbol alerts you to the risk of electric shock.



This symbol alerts you to hazards that could cause harm to the dehumidifier.

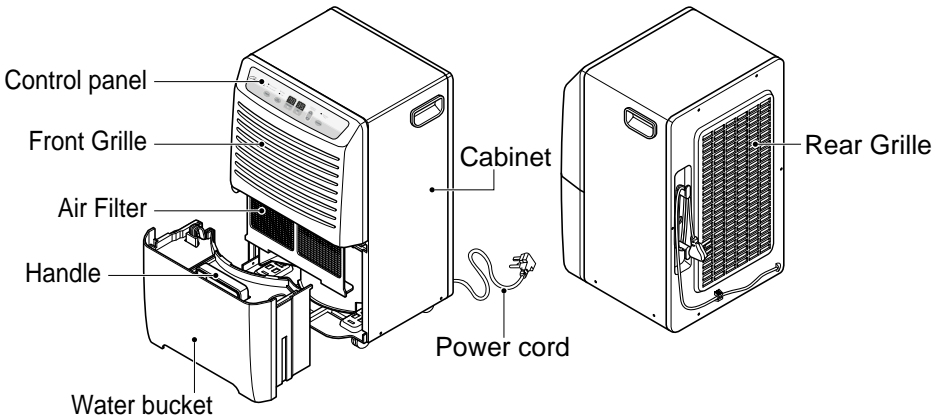
NOTICE

This symbol indicates special notes.

Features



WARNING: This appliance should be installed in accordance with national wiring regulations. This guide acts as a guide to help to explain product features.

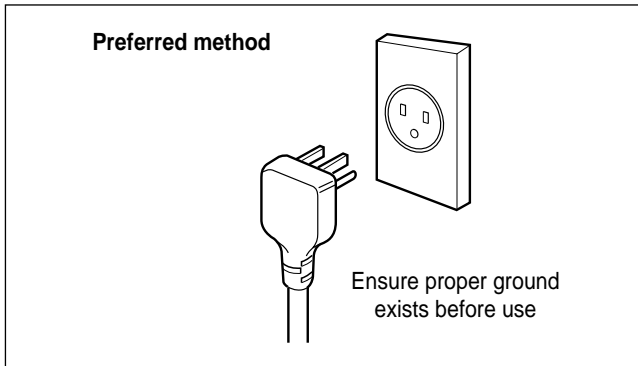


Electrical Safety



WARNING: This appliance must be properly grounded.

The power cord of this appliance is equipped with a three-prong grounding plug. To minimize the risk of electric shock, use the plug with a standard three-slot grounding wall power outlet. If the power outlet does not include a grounding slot, have a qualified electrician replace the outlet before you use the dehumidifier.



WARNING: Do not cut or remove the grounding prong from the power plug.



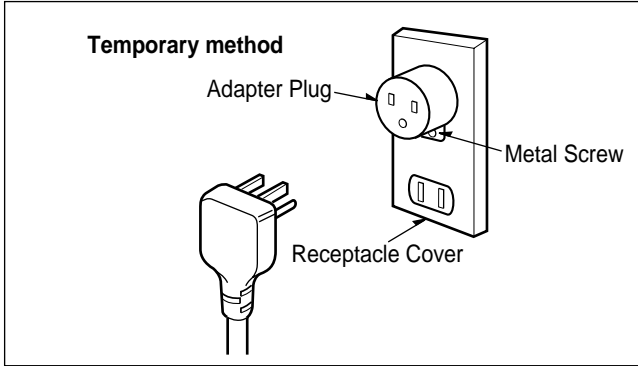
WARNING: Attaching the adapter ground terminal to the wall receptacle cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal and not insulated, and the wall receptacle is grounded through the house wiring.



WARNING: If you have any doubt whether the dehumidifier is properly grounded, have the wall receptacle and circuit checked by a qualified electrician.

Temporary Use of an Adapter

We **strongly discourage** the use of an adapter due to potential safety hazards. For temporary connections, use only a UL-listed adapter, available from most local hardware stores. To disconnect the power cord from the adapter, use one hand on each to avoid damaging the ground terminal. Avoid frequently unplugging the power cord as this can lead to eventual ground terminal damage.

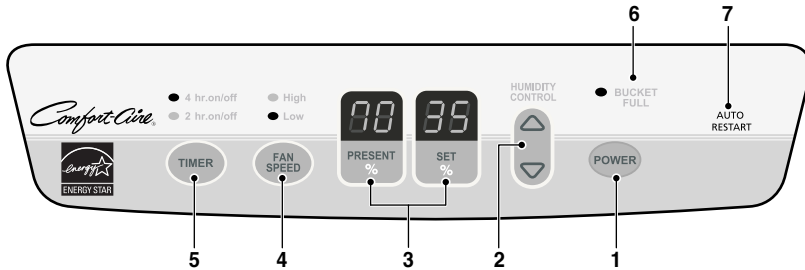


WARNING: Never use the appliance with a broken adapter.

Temporary Use of an Extension Cord

We **strongly discourage** the use of an extension cord due to potential safety hazards.

Operating Instructions



CONTROL PANEL HAS FOLLOWING

- POWER key** --- Pressing this key once turns the dehumidifier "ON" and pressing again turns the dehumidifier "OFF".
- HUMIDITY CONTROL keys** --- Are used to select the desired humidity setting.
 - \blacktriangle : Used to raise the desired humidity setting.
 - \blacktriangledown : Used to lower the desired humidity setting.
 - The desired humidity can be selected within a range of 35% to 70% RH in increments of 5%.
 - If you press the \blacktriangledown key once again at 35%RH, "On" mode is selected. In "On" mode the unit operates continuously, regardless of humidity conditions.
- SET display** --- The desired humidity selected is displayed here.
- FAN SPEED key** --- Is used to set the fan speed as "High" or "Low".
 - Pressing this key changes the fan speed from High \rightarrow Low \rightarrow High.
 - The selected fan speed is indicated by indicator lights marked "High" and "Low".
- TIMER key** --- It is used to select the type of operation.
 - Select either 2 or 4 hr. On/Off for cycled operation.
In this case the unit will run for 2 or 4 hours, and then shut off completely for 2 or 4 hours. The cycle will repeat until you change the setting.
 - When TIMER key is pressed, the TIMER indicator lights shift from 2hr.On/Off to 4hr.On/Off.
- BUCKET FULL Indicator** --- This light glows when the bucket is full and needs to be emptied. It also glows, when the bucket is not properly positioned. When bucket full indicator light glows, the compressor and fan will turn "OFF".
- AUTO RESTART** --- Once the power is restored after a power outage, the unit begins to operate at its previous operation setting. The fan will run by default for 2 minutes. After 2 minutes both fan and compressor will be ON or OFF depending on the humidity conditions.

TO OPERATE THE DEHUMIDIFIER:

- Plug the power cord into the electrical outlet. Press the POWER key.
- Set the Humidity control anywhere between 35% to 70% for normal operation.
 - For less humidity, press the \blacktriangledown HUMIDITY CONTROL key.
 - For higher humidity, press the \blacktriangle HUMIDITY CONTROL key.
- Press the TIMER key, to set the amount of time for which you want the unit to cycle On and Off. The time can be set for 2 hours or 4 hours.
- If you want to change the fan speed, press the FAN SPEED key. Each time the FAN SPEED key is pressed the fan speed changes as High \rightarrow Low \rightarrow High.
- Press the POWER key to stop the unit manually.

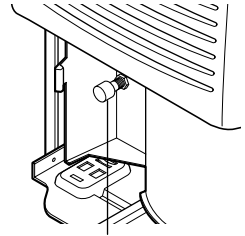
NOTICE Water bucket must be properly installed.

- The dehumidifier will not run if the bucket is not properly installed.
- The dehumidifier shuts off when the desired humidity setting is reached.

Automatic shut off

The dehumidifier will turn off automatically when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

The bucket must be replaced in the proper position for the dehumidifier to work. The light will be on and the dehumidifier will not run if the bucket is not in the proper position.



Water level control switch

Disposing of collected water

1. Empty the bucket manually.

When the bucket is full, pull out by grasping the handle and empty it into a large sink or tub and then replace it properly.

NOTICE Do not remove while operating the dehumidifier.

It can cause water to drop on the base pan or the floor.

Empty the bucket when the indicator light turns on.

NOTICE It is advisable to carry the bucket by supporting it from the bottom as well as by the handle. Carrying by only the handle may cause the handle or bucket cover to break.

2. Attach a length of garden hose to the threaded drain hose connection to carry water to the drain.

2-1. Remove the drain-hole cover.

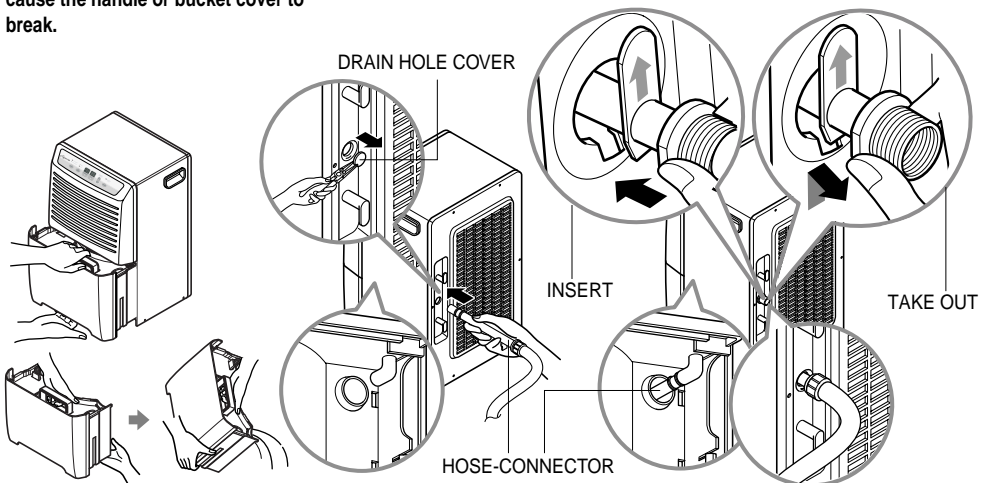
2-2. Connect a garden hose to the threaded drain hose connector.

2-3. Push hose connector tightly to the drain-hole on Rear Grille.

NOTICE The hose attachment will accept a standard garden hose fitting.

Do not over tighten the hose when connecting it to the hose connector, use a rubber washer and tighten by hand firmly without stripping the plastic threads.

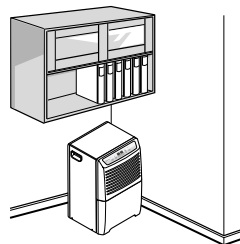
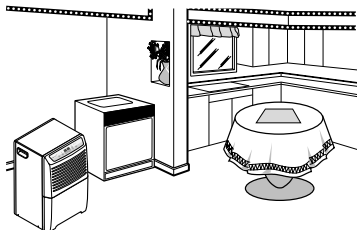
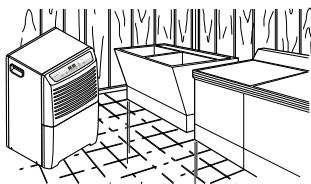
When being attached to hose connector drain hose connection, do not bend or kink the hose. The hose should lie flat from the dehumidifier to the drain.



Installation

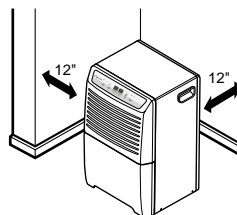
Choosing the proper location for your dehumidifier

- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- Use the dehumidifier in laundry drying, bathing, and dishwashing areas which have excessive moisture.
- Use the dehumidifier to prevent moisture damage where books are stored.



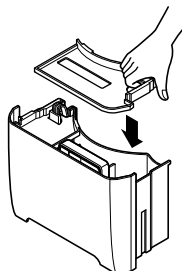
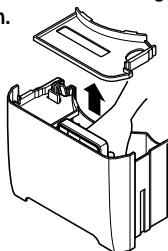
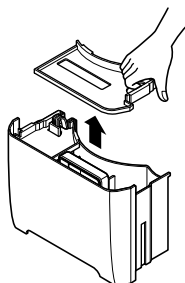
Installing the dehumidifier properly

1. Allow at least 12 inches of space on all sides of the unit for good air circulation.
 2. Install your dehumidifier on a floor, table, or shelf. When installing the dehumidifier on a table or shelf, make sure the table or shelf is strong enough to support the weight of the dehumidifier with a full bucket. Do not sit or stand on the dehumidifier. Secure wheels with blocks to prevent unit from falling when installed on a table or shelf.
- NOTICE** The height of a table or shelf might provide a better position from which to handle the bucket and help prevent icing of the coils due to colder air near the floor (such as in a basement.)
3. Lift the bucket and place it in the dehumidifier, making sure the slots on the bottom side of the bucket are positioned correctly.
 4. Rollers let you move the dehumidifier easily.



The cleaning of bucket

1. Pull out the bucket cover.
 2. Brush off the residue in the bucket.
 3. Close the cover.
- NOTICE** Clean the bucket by wiping with a brush or a cloth dampened in a mild detergent solution.
- NOTICE** Push the tabs on the top of the bucket when installing the bucket.



Maintenance and Service

Your dehumidifier is designed to serve you year-round. It needs practically no attention. However, you should check your dehumidifier and inspect the coils annually.

You may want an Authorized Service Center to perform this annual checkup. (Cost of the inspection is the owner's responsibility.)

OR

If you are familiar with electrical appliances and their functions, listed below are instructions which would allow you to perform the inspection and maintenance for yourself.

Cleaning the front case, bucket and cabinet

Clean the front case and the cabinet with a soft cloth, warm water, and a mild detergent. Clean the grille with a vacuum attachment or brush. Do not use bleach or abrasives.

Cleaning the air filter

1. Remove water bucket from the cabinet. Pull out the air filter as shown above.
2. Wash air filter with warm water and a mild detergent. Rinse and dry it. **Replace it in place.**

Cleaning the coil

1. Remove Front Grille from the cabinet as shown above.
2. Brush the coil gently like in the figure. If necessary use warm water and a mild detergent. Rinse and dry thoroughly.



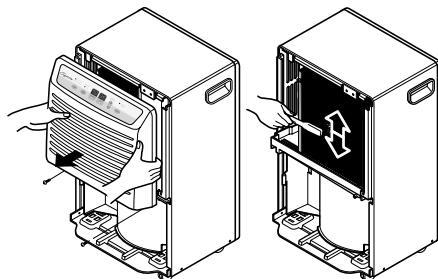
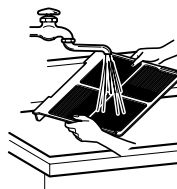
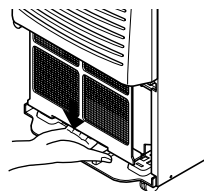
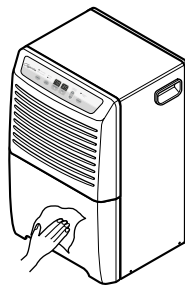
CAUTION : Be careful not to spray the coil with a water hose. Be careful! Sharp edges!

WARNING

Electrical Shock Hazard

- Disconnect power supply cord from receptacle before performing any maintenance.
- Be careful when cleaning the coils. Fins are sharp.

Failure to follow the above precautions could result in electrical shock or personal injury.



Troubleshooting

SERVICE

To save time and expense, check the following before calling for an authorized service center.



The dehumidifier may be operating abnormally when:

Problem	Possible Causes	What To Do
Dehumidifier does not start	■ The dehumidifier power cord is unplugged.	• Make sure the dehumidifier plug is pushed completely into the outlet.
	■ The fuse is blown or circuit breaker is tripped.	• Check the house fuse or circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	■ Water bucket is full.	• The dehumidifier automatically turns off when this occurs. Empty the bucket.
	■ Bucket is not installed.	• Make sure the bucket is in the right place.
	■ In case the Room humidity is less than selected humidity setting.	• Change the humidity set to lower limits.
Dehumidifier does not dry the air as it should	■ Did not allow enough time to remove the moisture.	• When first installed, allow at least 3 or 4 days to maintain the desired dryness.
	■ Airflow is restricted.	• Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier.
	■ The Humidity Control may not be set to low Humidity.	• Press the Humidity Control button to lower the humidity.
	■ Doors and windows may not be closed tightly.	• Check that all doors, windows and other openings are securely closed.
	■ Clothes dryer may be blowing moisture-laden air into the room.	• Install the dehumidifier away from the dryer. The dryer should be vented to the outside.
■ Room temperature is too low.	• The low temperature model will continuously cycle up to temperature of 42°F(6°C)	
Dehumidifier runs too much	■ Area to be dehumidified is too large.	• Check with your dealer to see if the capacity is adequate.
	■ Doors and windows are open.	• Close all doors and windows to the outside.
Fan noise	■ Air is moving through the dehumidifier.	• This is normal.
Water on floor	■ Drain hose connection may be loose.	• Check the hose if one is attached.
	■ Water bucket is not in all the way.	• See Removing and Emptying The Water Bucket.
Dehumidifier operates continuously	■ Check if the unit is operating in "ON" mode.	• Change the humidity setting.
	■ Room Humidity is high	• Change the humidity setting.

Service

For repair and maintenance, contact your authorized service dealer.

For Models installed in North America-If service or parts are required first make the check recommended above

If you have read the Installation and Operating booklet completely and feel you need service call

1-877-755-7932

or you may write:
Heat Controller Inc.

1900 Wellworth Ave. Jackson, MI 49203

Proof of Purchase Date

It is the responsibility of the consumer to establish the original purchase date for warranty purposes. We recommend a bill of sale, cancelled check or some other appropriate payment record be kept for that purpose.

For Models Installed Outside North America- For dehumidifier purchased for use outside North America the manufacturer does not extend any warranty implied or expressed. Consult your dealer for any warranty terms extended by the importer in your country.

If you have additional questions you may call 1-517- 787-2100

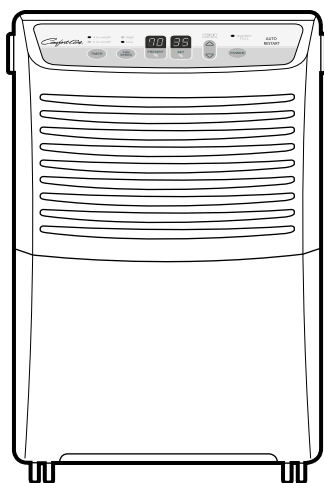
Or E-Mail customerservice@heatcontroller.com or techservice@heatcontroller.com

Call (517) 787-2100 for obtaining service parts beyond your warranty period.

HEAT CONTROLLER, INC.

Comfort-Aire[®]

Déshumidificateur



MODÈLES: BHD-501
BHD-651



Manuel de l'utilisateur

Information importante

- Veuillez lire ce manuel soigneusement et en entier avant la mise en service de l'appareil.
- Contactez le service technique autorisé pour l'installation, l'entretien ou pour une éventuelle réparation de l'unité.
- L'appareil ne doit pas être actionné par des enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veuillez toujours à surveiller les enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.

TABLE DES MATIÈRES

Précautions de sécurité	3
Avant l'utilisation	7
Consignes	8
Sécurité électrique	9
Consignes d'utilisation	11
Installation	13
Entretien et réparations	14



À CONSERVER

Ecrivez les numéros de modèle et de série ici :

Modèle n° _____

Série n° _____

Vous les trouverez sur une étiquette située sur le côté de chaque appareil.

Nom du vendeur _____

Date d'achat _____

■ Agrafez votre ticket de caisse à cette page au cas où vous auriez besoin de prouver la date d'achat ou pour des questions de garantie.



LISEZ CE GUIDE

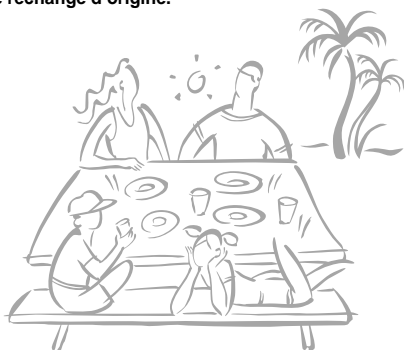
Vous y trouverez de nombreuses astuces utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir votre déshumidificateur correctement. Un minimum d'attention préventive de votre part peut vous éviter de perdre beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre déshumidificateur.

Vous trouverez de nombreuses réponses aux problèmes fréquents dans le tableau de résolution des problèmes. Si vous consultez d'abord notre tableau de résolution des problèmes il est possible que vous n'ayez pas du tout besoin de nous appeler pour une réparation.



PRÉCAUTIONS

- **Contactez un technicien de réparation agréé pour toute réparation ou entretien de cet appareil.**
- **Contactez un technicien d'installation pour l'installation de cet appareil.**
- **Ce déshumidificateur n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou par des invalides sans surveillance.**
- **Les jeunes enfants devraient être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le déshumidificateur.**
- **Lorsque le cordon d'alimentation doit être remplacé, le travail de remplacement devrait être effectué par du personnel agréé utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.**



Précautions de sécurité

Lisez l'ensemble des instructions avant toute utilisation.

- Pour prévenir toute blessure de l'utilisateur ou d'autres personnes et toute détérioration de biens, les consignes suivantes doivent être suivies.
- Une mauvaise utilisation due à l'ignorance de ces consignes provoquera des détériorations, leur gravité est indiquée par les indications ci-dessous.



AVERTISSEMENT Ce symbole signale un risque de décès ou de blessure grave.



ATTENTION Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de bien uniquement.

- La signification des symboles utilisés dans ce guide est indiquée ci-dessous.



Assurez-vous de ne pas faire.



Assurez-vous d'appliquer les consignes.

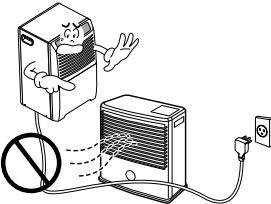


AVERTISSEMENT

■ Installation

Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité d'un appareil de chauffage.

- Cela risque de provoquer un incendie et une électrocution.



N'utilisez pas le cordon d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de produits combustibles tels que de l'essence, du benzène, du dissolvant, etc.

- Cela risque de provoquer une explosion ou un incendie.



Ne démontez pas ou ne modifiez pas les produits.

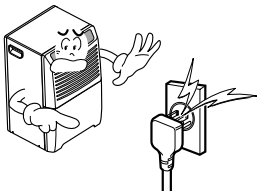
- Cela risque de provoquer un choc électrique et une panne.



■ Utilisation

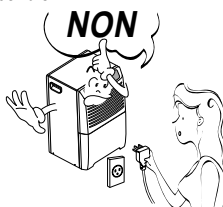
Branchez correctement la prise d'alimentation.

- Sinon, cela risque de provoquer une décharge électrique ou un incendie.



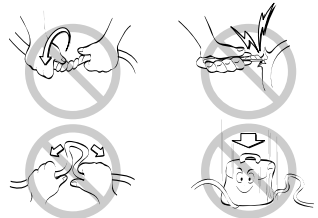
N'utilisez pas ou n'arrêtez pas l'appareil en insérant ou en retirant la prise d'alimentation.

- Cela risque de provoquer une décharge électrique ou un incendie.



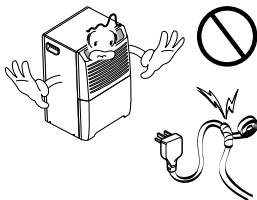
Ne détériorez pas le cordon d'alimentation ou n'utilisez pas un cordon d'alimentation non recommandé.

- Cela risque de provoquer une électrocution ou un incendie.



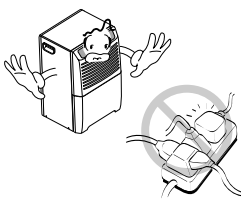
Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation.

- Cela risque de provoquer une décharge électrique ou un incendie.



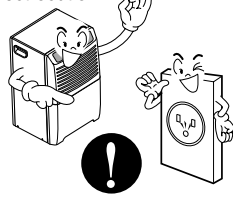
Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils.

- Cela risque de provoquer une décharge électrique ou un incendie.



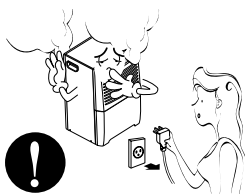
Branchez toujours l'appareil à une prise secteur raccordée à la terre.

- L'absence de raccordement à la terre risque de provoquer une électrocution.



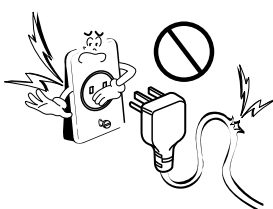
Débranchez l'appareil si celui-ci produit des sons et des odeurs étranges, ou de la fumée.

- Sinon, cela risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.



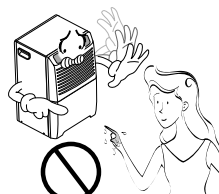
N'utilisez pas la prise secteur si celle-ci est desserrée ou détériorée.

- Cela risque de provoquer un incendie et une électrocution.



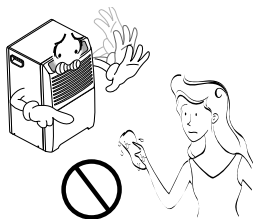
N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.

- Cela risque de provoquer une décharge électrique.



Ne nettoyez pas le déshumidificateur avec de l'eau.

- De l'eau peut pénétrer dans l'appareil et détériorer son isolation. Cela risque de provoquer une électrocution.



Eteignez le courant et le disjoncteur avant de nettoyer l'appareil.

- Puisque le ventilateur tourne à grande vitesse pendant le fonctionnement, cela risque de provoquer des blessures.



Si de l'eau pénètre à l'intérieur du produit, éteignez l'interrupteur d'alimentation du déshumidificateur. Contactez le centre de réparation après avoir retiré la prise d'alimentation de la prise secteur.

- Cela risque de provoquer une panne mécanique ou une décharge électrique.



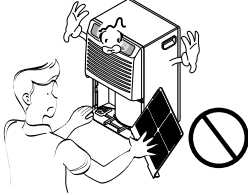


ATTENTION

■ Installation

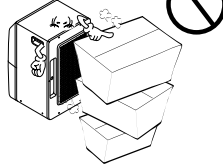
Ne touchez jamais les pièces métalliques de l'appareil lorsque vous retirez le filtre.

- Elles sont coupantes et vous risquez de vous blesser.



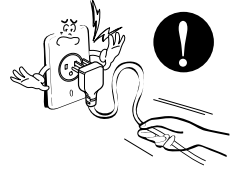
Ne bloquez pas l'entrée ni la sortie.

- Cela risque de provoquer une panne de l'appareil ou une détérioration de son fonctionnement.



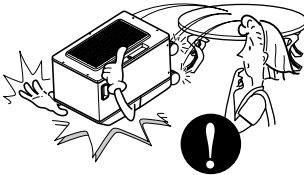
Tenez la prise par la fiche lorsque vous la retirez.

- Sinon, cela risque de provoquer une électrocution et une détérioration.



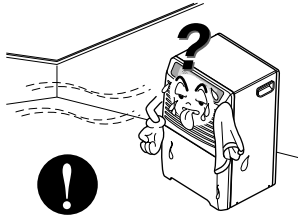
Bloquez les roues avec des cales pour empêcher l'appareil de tomber lorsqu'il est installé sur une table ou sur une étagère.

Cela risquerait de détériorer le déshumidificateur ou de provoquer d'autres détériorations ou blessures.



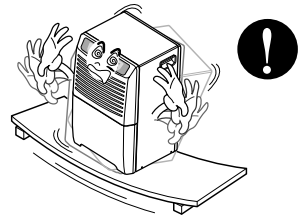
Assurez-vous que la taille du déshumidificateur convient à la zone que vous souhaitez déshumidifier.

- Il n'est pas conçu pour refroidir la maison entière.



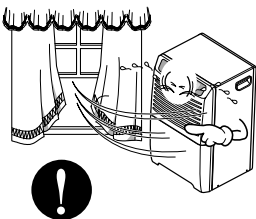
Installez le déshumidificateur correctement sur une surface, une table ou une étagère plane et suffisamment solide pour le soutenir lorsque leseau de collecte de l'eau est plein.

- Le support devrait pouvoir soutenir un poids d'environ 90 livres (40kg).



Fermez l'ensemble des portes, des fenêtres et des autres ouvertures de la pièce.

- Ce déshumidificateur doit être utilisé dans un endroit fermé pour être plus efficace.



■ Utilisation

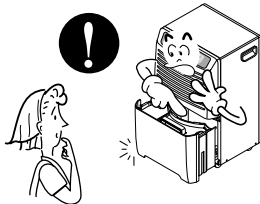
Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de cire, de dissolvant, ni aucun détergent puissant.

- L'aspect du déshumidificateur peut se détériorer, il risque de changer de couleur ou développer des imperfections en surface.



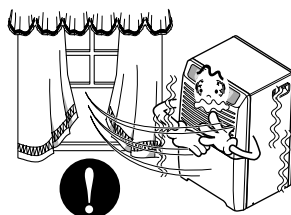
Assurez-vous que vous avez bien remis le seau en place après l'avoir vidé afin d'empêcher l'eau de s'accumuler sur le sol.

- Sinon, cela provoquera des dommages matériels.



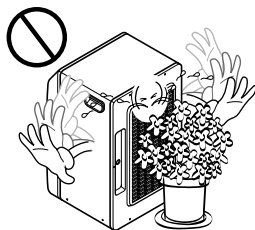
Le modèle de Basse Température fonctionnera sans interruption vers le bas à une température de 42°F(6°C).

- De basses températures risquent de provoquer le gel des serpents.



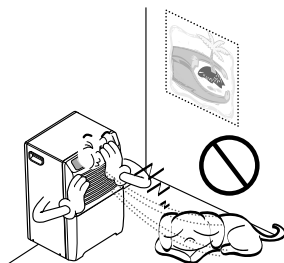
N'exposez pas un animal familier ou une plante en contact direct avec le flux d'air rejeté.

- Cela pourrait blesser l'animal de compagnie ou la plante.



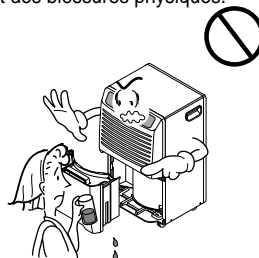
N'utilisez pas cet appareil pour des objectifs spécifiques tels que des animaux domestiques, des aliments, des machines de précision ou des objets d'art.

- Cet appareil est destiné à une utilisation générique, ce n'est pas un équipement de précision.



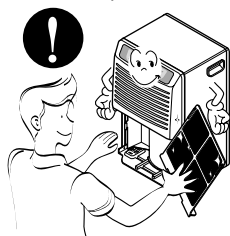
Ne buvez pas l'eau recueillie dans le seau.

- Ce n'est pas hygiénique et cela risque de provoquer des maladies et des blessures physiques.



Insérez toujours bien le filtre. Nettoyez-le toutes les deux semaines.

- Un fonctionnement sans filtre entraînera une panne.



Avant l'utilisation

Préparation pour l'utilisation

1. Consultez un spécialiste de l'installation pour l'installation.
2. Branchez correctement la prise d'alimentation.
3. Utilisez un circuit dédié.
4. N'utilisez pas de rallonge.
5. Ne démarrez/arrêtez pas le fonctionnement en branchant/débranchant le cordon d'alimentation.
6. Si le cordon/la fiche est détérioré(e) remplacez le/la uniquement par une pièce de rechange autorisée.

Utilisation

1. Une exposition directe et prolongée au courant d'air produit pourrait être dangereuse pour votre santé. N'exposez aucun occupant, animal familier ou plante au courant d'air produit pendant des périodes prolongées.
2. N'utilisez pas ce déshumidificateur pour des objectifs spécifiques non précisés (par exemple la conservation d'appareils de précision, d'aliments, d'animaux familiers, de plantes et d'objets d'art). Une telle utilisation risque de détériorer ces objets.

Nettoyage et entretien

1. Ne touchez pas les pièces métalliques lorsque vous retirez le filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant les extrémités métalliques aiguisées.
2. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du déshumidificateur. Une exposition à l'eau risque de détruire l'isolation, entraînant un risque d'électrocution.
3. Lorsque vous nettoyez l'appareil, assurez-vous d'abord que le courant et le disjoncteur sont coupés. Le ventilateur tourne très vite pendant le fonctionnement. Vous risquez de vous blesser si l'appareil est accidentellement mis en marche pendant le nettoyage des pièces situées à l'intérieur de l'appareil.

Consignes

Symboles utilisés dans ce guide



Ce symbole vous avertit du risque d'électrocution.



Ce symbole vous avertit des dangers susceptibles de détériorer votre déshumidificateur.

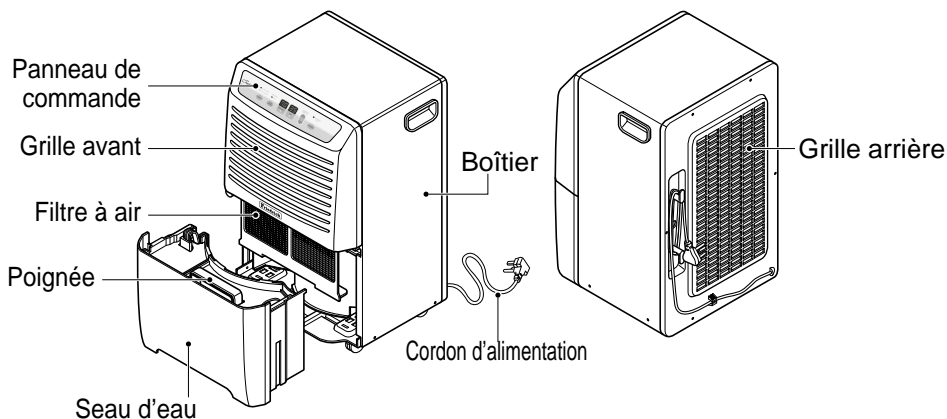
REMARQUE

Ce symbole signale des remarques particulières.

Caractéristiques



AVERTISSEMENT : Cet appareil devrait être installé conformément aux réglementations nationales sur le câblage. Ce manuel sert de guide pour aider à expliquer les caractéristiques du produit.



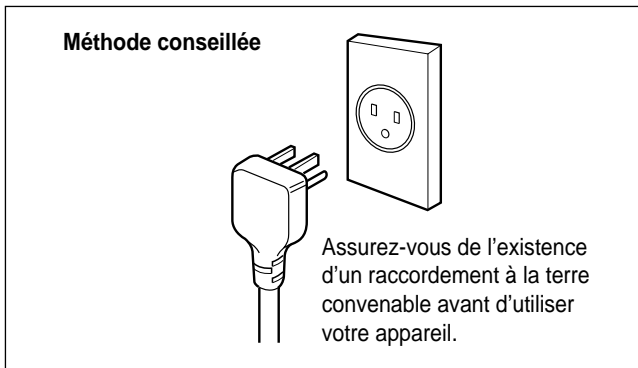
Sécurité électrique



AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être correctement raccordé à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est pourvu d'une fiche de raccordement à la terre à trois branches.

Afin de minimiser le risque d'électrocution, utilisez cette fiche avec une prise secteur à trois branches standard. Si la prise secteur n'a pas d'orifice de raccordement à la terre, faites remplacer la prise secteur par un électricien qualifié avant d'utiliser le déshumidificateur de pièce.



AVERTISSEMENT : Ne coupez pas ou ne retirez pas la branche de raccordement de la prise d'alimentation.



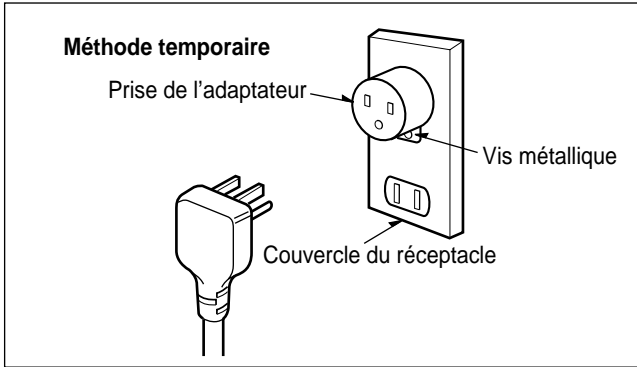
AVERTISSEMENT : Attacher le terminal de raccordement à la terre de l'adaptateur au couvercle du réceptacle mural ne raccordera pas l'appareil à la terre à moins que la vis du couvercle soit métallique et ne soit pas utilisée, et que le réceptacle mural soit raccordé à la terre par le biais du câblage domestique.



AVERTISSEMENT : Si vous avez des doutes concernant le raccordement à la terre du déshumidificateur, faites vérifier la paroi du réceptacle et le circuit par un électricien qualifié.

Utilisation temporaire d'un adaptateur

Nous **déconseillons fortement** l'utilisation d'un adaptateur en raison des risques. Pour les branchements temporaires, utilisez un adaptateur homologué par l'UL, disponible chez la plupart des magasins de matériel électrique de proximité. Pour débrancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur, mettez une main sur chaque pièce pour éviter de détériorer le terminal de raccordement à la terre. Evitez de débrancher fréquemment le cordon d'alimentation car cela risque d'entraîner une détérioration du terminal de raccordement à la terre.

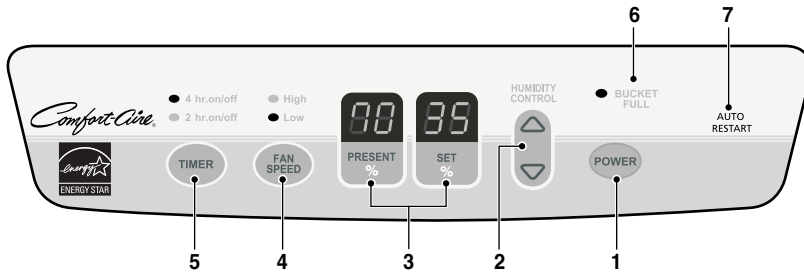


AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais cet appareil avec un adaptateur endommagé.

Utilisation temporaire d'une rallonge

Nous **déconseillons fortement** l'utilisation d'un cordon de rallonge en raison du danger potentiel.

Consignes d'utilisation



LE PANNEAU DE COMMANDE PROPOSE CECI

- Touche MARCHÉ** --- Appuyer une fois sur cette touche met le déshumidificateur en "MARCHÉ" et appuyer une nouvelle fois met le déshumidificateur à l'"ARRÊT".
- Touches de CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ** --- Utilisées pour choisir le réglage d'humidité choisi.
 - ▲ : Utilisée pour augmenter le réglage d'humidité souhaité.
 - ▼ : Utilisée pour diminuer le réglage d'humidité souhaité.
 - L'humidité souhaitée peut être sélectionnée dans une gamme de 35% à 70% RH par incréments de 5%.
 - Si vous appuyez sur la touche une fois de plus à 35% RH, le mode "Marche" est sélectionné. En mode "Marche" l'appareil fonctionne en permanence quel que soit l'état d'humidité.
- Affichage du REGLAGE DE L'HUMIDITÉ** --- L'humidité souhaitée sélectionnée est affichée ici.
- Touche VITESSE DU VENTILATEUR** --- Cette touche est utilisée pour régler la vitesse du ventilateur sur "Rapide" ou "Lent".
 - Appuyer sur cette touche modifie la vitesse du ventilateur dans cet ordre : Rapide → Lent → Rapide.
 - La vitesse du ventilateur sélectionnée est indiquée par des voyants indiquant "Rapide" et "Lent".
- Touche MINUTERIE** --- Cette touche est utilisée pour sélectionner le type d'utilisation.
 - Sélectionnez soit 2 ou 4 h. Marche/Arrêt pour un fonctionnement cyclique.
 - Dans ce cas l'appareil fonctionnera pendant 2 ou 4 heures, puis s'éteindra entièrement pendant 2 ou 4 heures. Ce cycle recommencera jusqu'à ce que le réglage soit modifié.
 - Lorsque la touche MINUTERIE est enfoncée, le voyant MINUTERIE change de 2 h Marche/Arrêt à 4 h Marche/Arrêt.
- Voyant SEAU PLEIN** --- Ce voyant s'allume lorsque le seau est plein et qu'il a besoin d'être vidé. Il s'allume également lorsque le seau n'est pas bien en place. Lorsque le voyant SEAU PLEIN est allumé, le compresseur et le ventilateur se mettent à l'"ARRÊT".
- REDEMARRAGE AUTOMATIQUE** --- Lorsque le courant est rétabli après une coupure de courant, l'appareil commence à fonctionner selon son réglage de fonctionnement précédent.

POUR UTILISER LE DESHUMIDIFICATEUR :

- Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur. Appuyez sur la touche MARCHÉ.
- Réglez le contrôle de l'humidité entre 35% et 70% pour une utilisation normale.
 - Pour moins d'humidité, appuyez sur la touche CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ .
 - Pour plus d'humidité, appuyez sur la touche CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ .
- Appuyez sur la touche MINUTERIE, pour régler la durée que vous souhaitez pour le cycle Marche/Arrêt. Le temps peut être réglé pour 2 heures ou 4 heures.
- Si vous souhaitez modifier la vitesse du ventilateur, appuyez sur la touche VITESSE DU VENTILATEUR. Chaque fois que la touche VITESSE DU VENTILATEUR est enfoncée, la vitesse du ventilateur est modifiée dans cet ordre : Rapide → Lent → Rapide.
- Appuyez sur la touche MARCHÉ pour arrêter l'appareil manuellement.

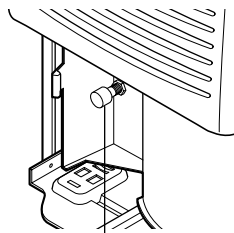
REMARQUE Le bac à eau doit être correctement installé.

- Le déshumidificateur ne fonctionnera pas si le bac n'est pas correctement en place.
- Le déshumidificateur se désactivera lorsque le taux de humidité recherché sera atteint.

Arrêt automatique

Le déshumidificateur s'arrête automatiquement lorsque le seau est plein, ou lorsque le seau a été retiré ou mal remis en place.

Le seau doit être correctement remis en place pour que le déshumidificateur puisse fonctionner. Le voyant s'allume et le déshumidificateur ne fonctionne pas si le seau est mal positionné.



Bouton de contrôle du niveau d'eau

Jeter l'eau recueillie

1. Videz le seau manuellement.

Lorsque le seau est plein, retirez-le en le saisissant par la poignée et videz-le dans un grand évier ou une bassine puis remettez-le correctement en place.

REMARQUE Ne sortez pas le bac lorsque le déshumidificateur fonctionne.

Cela pourrait faire tomber de l'eau dans la partie inférieure de l'unité ou sur le sol.

Une fois le voyant de bac plein allumé, videz le bac.

REMARQUE Il est recommandé de porter le seau en le soutenant par dessous et en le tenant par l'anse. Le porter par l'anse uniquement risque de briser l'anse ou le couvercle du seau.

2. Attachez une longueur de tuyau d'arrosage au raccord d'évacuation de l'eau en fibre synthétique tressée afin de diriger l'eau jusqu'à l'évacuation.

2-1. Retirez le couvercle de l'orifice d'évacuation.

2-2. Branchez un tuyau d'arrosage au raccord de tuyau d'évacuation en fibre synthétique tressée.

2-3. Poussez le raccord de tuyau afin qu'il soit serré contre l'orifice d'évacuation de la grille arrière.

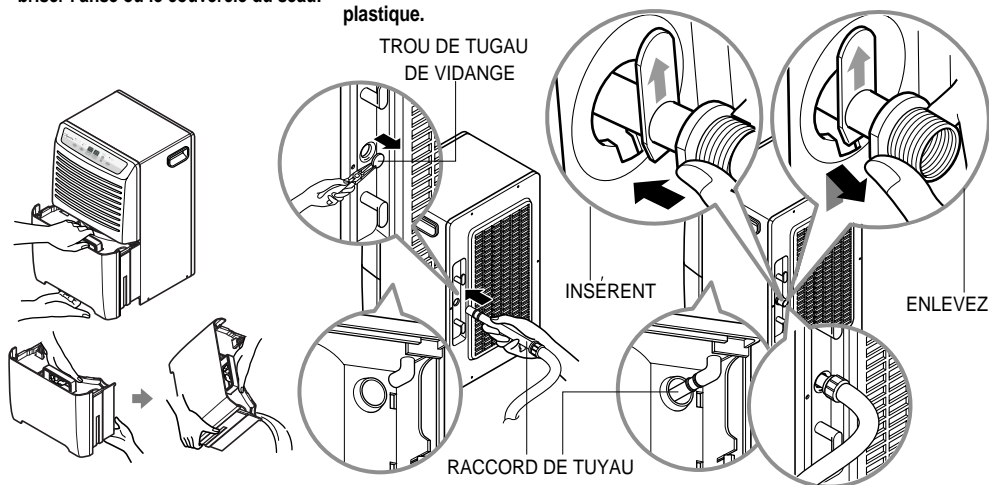
REMARQUE Le raccord d'attache du tuyau accepte et s'adapte à un tuyau d'arrosage standard.

Ne pas serrer le tuyau flexible en le reliant au connecteur de tuyau.

Employez une rondelle en caoutchouc et serrez-le à la main fermement sans arracher les filets en plastique.

Lorsque le tuyau d'arrosage est attaché au raccord du tuyau d'évacuation, n'entortillez pas ou ne courbez pas le tuyau.

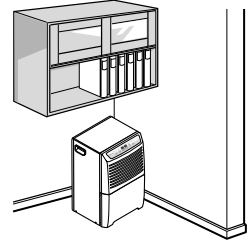
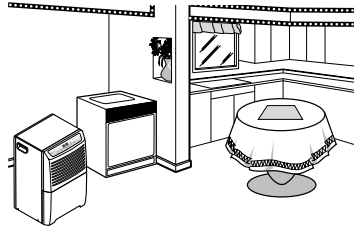
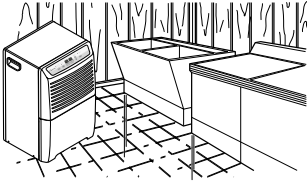
Le tuyau devrait être à plat entre le déshumidificateur et l'évacuation.



Installation

Choix de l'endroit qui convient à votre déshumidificateur

- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour aider à prévenir toute détérioration par l'humidité.
- Utilisez le déshumidificateur dans des zones de séchage de linge, de bain et de vaisselle dont l'humidité est excessive.
- Utilisez le déshumidificateur pour éviter toute détérioration par l'humidité dans les lieux de conservation de livres.



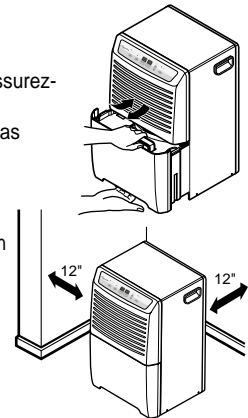
Installation correcte du déshumidificateur

1. Laissez au moins 30 centimètres d'espace de chaque côté de l'appareil pour une bonne circulation de l'air.
2. Installez votre déshumidificateur sur une table ou une étagère.

Lorsque vous installez le déshumidificateur sur une table ou sur une étagère, assurez-vous que cette table ou cette étagère est assez solide pour soutenir le poids du déshumidificateur avec un seau plein. Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur le déshumidificateur. Bloquez les roues avec des cales pour empêcher l'appareil de tomber lorsqu'il est installé sur une table ou sur une étagère.

REMARQUE La hauteur d'une table ou d'une étagère peut permettre une meilleure position pour la manipulation du seau et aide à empêcher le gel des serpentins dû à de l'air plus froid à proximité du sol (comme dans un sous-sol.)

3. Soulevez le seau et placez-le dans le déshumidificateur, en vous assurant que les rainures situées au-dessous du seau sont correctement en place.
4. Des roulettes vous permettent de déplacer le déshumidificateur facilement.

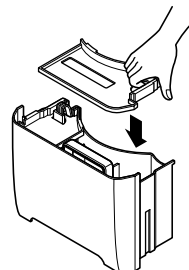
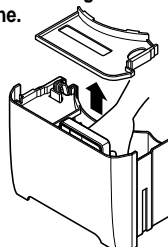
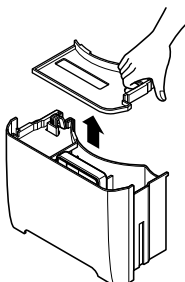


Nettoyage du seau

1. Retirez le couvercle du seau.
2. Brossez la saleté de l'intérieur vers l'extérieur du seau.
3. Fermez le couvercle.

REMARQUE Nettoyez le seau en l'essuyant avec une brosse ou un chiffon humidifié à l'aide d'une solution de détergent de force moyenne.

REMARQUE Poussez les languettes situées au-dessus du seau lorsque vous le mettez en place.



Entretien et réparations

Votre déshumidificateur a été conçu pour être utilisé toute l'année.

Il n'a besoin de presque aucun entretien. Cependant, vous devriez vérifier votre déshumidificateur et inspecter ses serpentins une fois par an.

Vous pouvez souhaiter qu'un centre de réparations agréé effectue ce contrôle annuel. (Les frais d'inspection sont à la charge du propriétaire.)

OU

Si vous êtes habitués aux appareils électriques et à leurs fonctions, vous trouverez ci-dessous les consignes vous permettant d'effectuer cette inspection ainsi que l'entretien vous-même.

Nettoyage du boîtier avant, du seuil et du boîtier

Nettoyez le boîtier avant et le boîtier à l'aide d'un chiffon doux, d'eau chaude et d'un détergent de puissance moyenne.

Nettoyez la grille à l'aide d'un embout d'aspirateur ou d'une brosse.

N'utilisez pas d'eau de javel ni d'abrasif.

Nettoyage du filtre à air

1. Retirez le seuil d'eau du boîtier.
Retirez le filtre à air comme montré ci-dessous.
2. Lavez le filtre à air à l'eau chaude et à l'aide d'un détergent de puissance moyenne. Rincez-le et séchez-le.
Remettez-le en place.

Nettoyage du serpentin

1. Retirez la grille avant du boîtier comme expliqué ci-dessus.
2. Brossez doucement le serpentin comme sur l'illustration. Si cela s'avère nécessaire, utilisez de l'eau chaude et un détergent de puissance moyenne. Rincez et séchez complètement.

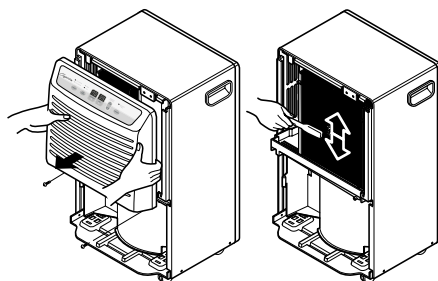
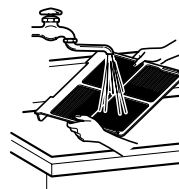
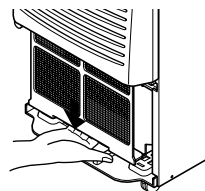
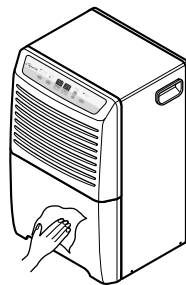


ATTENTION : Faites attention de ne pas asperger le serpentin avec un tuyau d'arrosage. Soyez prudent ! Extrémités aiguisées !

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

- Débranchez le cordon d'alimentation du réceptacle avant d'effectuer toute opération d'entretien.
 - Soyez prudent lorsque vous nettoyez les serpentins. Les ailettes sont aiguisées.
- Si vous ne respectez pas les précautions ci-dessus, vous risquez une électrocution ou une blessure.



Résolution des problèmes

SERVICE

Afin d'épargner du temps et de l'argent, vérifiez les points suivants avant de faire appel au centre de service après-vente agréé.



Il est possible que le déshumidificateur ne fonctionne pas normalement lorsque :

Problème	Causes possibles	Ce qu'il faut faire
Le déshumidificateur ne se met pas en marche.	■ Le cordon d'alimentation est débranché.	• Assurez-vous que la prise du déshumidificateur est complètement enfoncée dans la prise secteur.
	■ Le fusible a sauté ou le disjoncteur est enclenché.	• Vérifiez le boîtier du fusible ou du disjoncteur de la maison remplacez le fusible ou repositionnez le
	■ Le seau d'eau est plein.	• Le déshumidificateur s'éteint automatiquement lorsque cela se produit. Videz le seau.
	■ Le seau n'est pas en place.	• Assurez-vous que le seau est bien en place.
	■ L'humidité de la pièce est inférieure au réglage du taux d'humidité choisi.	• Modifiez l'humidité réglée afin d'abaisser les limites.
Le déshumidificateur n'assèche pas l'air comme il devrait le faire.	■ Vous n'avez pas laissé assez de temps à l'appareil pour enlever l'humidité.	• Lors de la première installation, patientez au moins 3 à 4 jours afin de maintenir l'état de séchage souhaité.
	■ La circulation de l'air est restreinte.	• Assurez-vous qu'il n'y ait aucun rideau, volet ou meuble bloquant l'avant ou l'arrière du déshumidificateur.
	■ Le Contrôle de l'Humidité peut ne pas être réglé sur un taux d'humidité faible.	• Appuyez sur le bouton de Contrôle de l'Humidité afin d'abaisser le taux d'humidité.
	■ Les portes et les fenêtres peuvent ne pas être fermées hermétiquement.	• Assurez-vous que toutes les portes, les fenêtres et les autres ouvertures sont bien fermées.
	■ Il est possible qu'un sèche-linge rejette de l'air chargé d'humidité dans la pièce.	• Installez le déshumidificateur à l'écart du sèche-linge. Le sèche-linge devrait être ventilé vers l'extérieur.
■ La température de la pièce est trop basse.	• Le modèle Basse Température fera un cycle sans interruption jusqu'à une température de 42°F(6°C).	
Le déshumidificateur tourne trop.	■ La zone à déshumidifier est trop grande.	• Vérifiez auprès de votre détaillant si la capacité de l'appareil est suffisante.
	■ Les portes et les fenêtres sont ouvertes.	• Fermez toutes les portes et toutes les fenêtres donnant
Bruit de ventilateur	■ De l'air circule dans le déshumidificateur.	• C'est normal.
Il y a de l'eau sur le sol	■ Le raccord du tuyau d'évacuation est peut-être desserré.	• Vérifiez le tuyau s'il y en a un qui est attaché.
	■ Le seau d'eau n'est pas complètement à l'intérieur.	• Consultez la section Retirer et vider le seau d'eau.
Le déshumidificateur fonctionne en permanence.	■ Vérifiez si l'appareil fonctionne en mode "MARCHE".	• Modifiez le réglage de l'humidité.
	■ L'humidité de la pièce est élevée.	• Modifiez le réglage de l'humidité.

Réparations

Pour les réparations et l'entretien, contactez votre réparateur agréé.

Pour des Modèles installés en Amérique du Nord, Si le service ou les pièces sont exigés, faites d'abord le contrôle recommandé ci-dessus

Si vous avez déjà lu la brochure d'Installation et Fonctionnement en entier et qu'il vous semble qu'il faut faire appel au service technique, téléphonez au

1-877-755-7932

ou bien écrivez à:
Heat Controller Inc.

1900 Wellworth Ave. Jackson, MI 49203

Preuve de la Date d'Achat

Il est la responsabilité du consommateur d'établir la date d'achat original pour se prévaloir de la garantie. A cette fin, nous recommandons de conserver une facture de vente, un chèque payé ou d'autres justificatifs de paiement appropriés.

Pour les modèles installés hors l'Amérique du Nord. Pour les déshumidificateurs achetés pour usage hors l'Amérique du Nord, le fabricant ne donne aucune garantie implicite ou explicite. Consultez votre revendeur pour connaître les termes des garanties données par l'importateur dans votre pays.

Si vous avez des questions supplémentaires, vous pouvez téléphoner au 1-517-787-2100

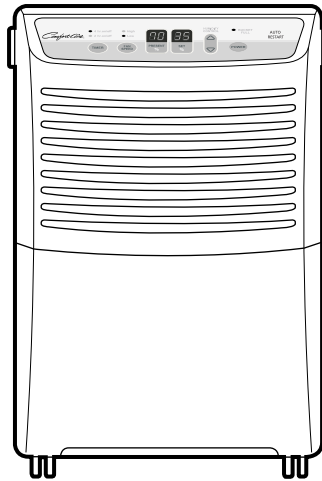
ou adressez-vous par e-mail à customerservice@heatcontroller.com ou à techservice@heatcontroller.com

Téléphonez au (517) 787-2100 pour obtenir des pièces de rechange au-delà de la période de garantie.

HEAT CONTROLLER, INC.

Comfort-Caire[®]

Deshumidificador



**MODELOS: BHD-501
BHD-651**



Manual del usuario

Información importante

- Lea detenidamente y en su totalidad este manual antes de poner en funcionamiento la unidad.
- Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento cualificado para que realice la instalación, reparación y mantenimiento de esta unidad.
- Este aparato no está destinado para ser usado por niños pequeños o personas que requieran supervisión.
- Deberá supervisarse a los niños pequeños para asegurarnos de que no juegan con el aparato.

ÍNDICE

Precauciones de seguridad	3
Antes de la utilización	7
Instrucción.....	8
Seguridad eléctrica.....	9
Instrucciones de funcionamiento	11
Instalación	13
Cuidados y mantenimiento	14



PARA SUS REGISTROS

Escriba aquí el número de modelo y serie:

Modelo # _____

Serie # _____

Puede encontrarlos en la etiqueta situada en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor _____

Fecha de compra _____

■ Grape su recibo en esta página por si lo necesita para comprobar la fecha de compra o temas relacionados con la garantía.



LEA ESTE MANUAL

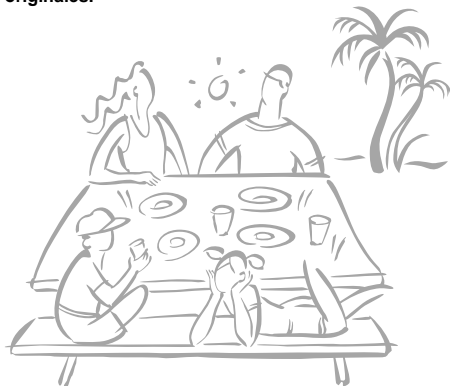
En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y el mantenimiento adecuado de su deshumidificador. Una simple atención preventiva por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida de su deshumidificador.

Encontrará muchas respuestas a los problemas más comunes en el cuadro de consejos para la solución de problemas. Si en primer lugar revisa nuestro cuadro de consejos para la solución de problemas, es posible que no tenga necesidad de llamar al servicio técnico.



PRECAUCIÓN

- Póngase en contacto con un técnico del servicio autorizado para las reparaciones o el mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con un instalador para la instalación de esta unidad.
- El deshumidificador no está diseñado para que lo utilicen sin supervisión niños o personas con las facultades mentales mermadas.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el deshumidificador.
- Cuando haya que sustituir el cable de alimentación, debe realizar el trabajo de sustitución personal autorizado utilizando únicamente piezas de recambio originales.



Precauciones de Seguridad



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones.
- El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños. La gravedad se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños sólo materiales.

- A continuación se muestran los significados de los símbolos utilizados en este manual.

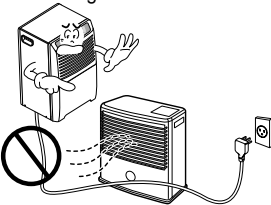
	No lo haga.
	Siga las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No coloque el cable de alimentación cerca de una estufa.

- Podría producirse un incendio y una descarga eléctrica.



No utilice el cable de alimentación cerca de gas inflamable o combustibles, como gasolina, benceno, disolvente, etc.

- Podría producirse una explosión o incendio.



No desmonte ni modifique los productos.

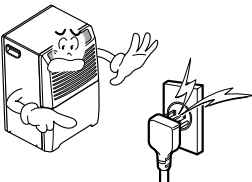
- Puede causar una descarga eléctrica



■ Funcionamiento

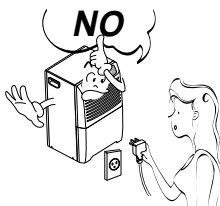
Enchufe la clavija correctamente.

- De lo contrario, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.



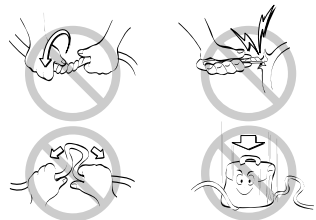
No encienda ni apague la unidad insertando o retirando la clavija.

- Causará una descarga eléctrica o incendio



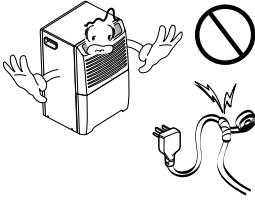
No dañe el cable ni utilice un cable de alimentación no especificado.

- Podría producirse una descarga eléctrica o incendio.



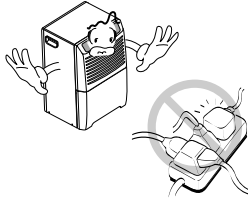
No modifique la longitud del cable de alimentación.

- Causará una descarga eléctrica o incendio.



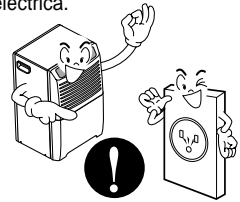
No comparta el enchufe con otros aparatos.

- Causará una descarga eléctrica o incendio.



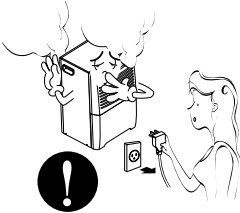
Realice siempre la conexión a un enchufe con toma de tierra.

- Si no hay toma de tierra, podría producirse una descarga eléctrica.



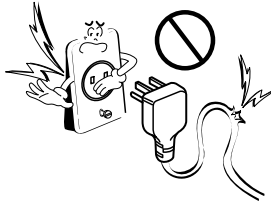
Desenchufe la unidad si emite un sonido extraño, olores o humo.

- De lo contrario, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.



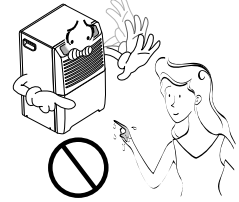
No utilice el enchufe si está flojo o dañado.

- Podría producirse una descarga eléctrica o incendio.



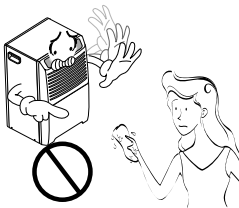
No utilice la unidad con las manos mojadas.

- Puede causar una descarga eléctrica o incendio.



No limpie el deshumidificador con agua.

- El agua podría introducirse en la unidad y degradar el aislamiento. Podría producirse una descarga eléctrica.



Apague el aparato y el diferencial primero al limpiar la unidad.

- Como el ventilador gira a alta velocidad durante el funcionamiento, podrían producirse lesiones.



Si observa que entra agua en el producto, apague el interruptor de contacto del deshumidificador. Después de retirar la clavija del enchufe, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

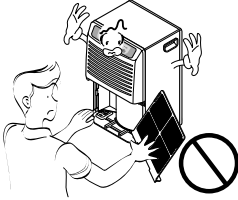
- Causara fallo de la maquina o descarga eléctrica.



**ATENCIÓN****■ Instalación**

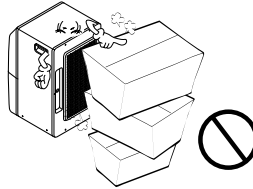
No toque nunca las partes metálicas de la unidad cuando retire el filtro.

- Son afiladas y pueden producir lesiones.



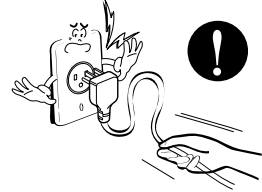
No bloquee la entrada ni la salida.

- Puede causar fallas de aplicación o deterioro en su rendimiento.



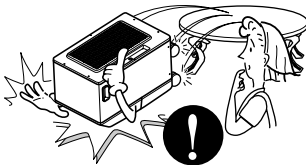
Sujete la clavija por la cabeza cuando la saque.

- Podría producirse una descarga eléctrica o daños.



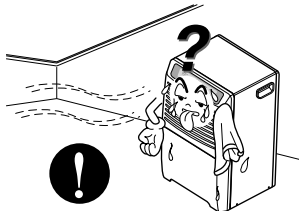
Asegure las ruedas con bloques para evitar que la unidad se caiga cuando esta instalada sobre una mesa o estantería.

- Podría dañarse el deshumidificador o producir otros daños o lesiones.



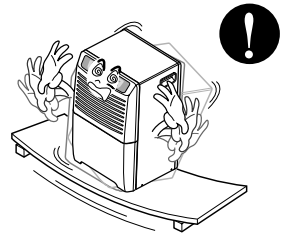
Asegúrese de que el deshumidificador tiene la capacidad adecuada para la zona que desea deshumidificar.

- No está diseñado para enfriar la casa entera



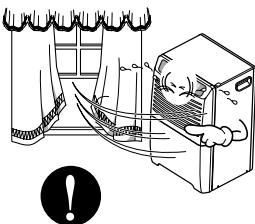
Instale el deshumidificador correctamente sobre el suelo, una mesa o una estantería lo suficientemente nivelada y fuerte como para soportar su peso cuando la cubeta colectora de agua este llena.

- El peso a soportar es de aproximadamente 90 libras (40 kg).



Cierre todas las puertas, ventanas y aberturas al exterior de la habitación.

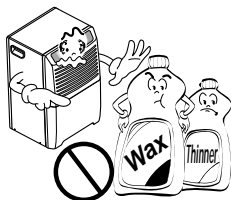
- Para una mayor eficacia, el deshumidificador debe utilizarse en una zona cerrada.



■ Funcionamiento

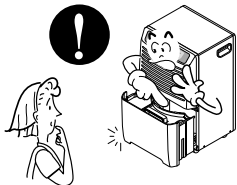
Utilice un paño suave para limpiar la unidad. No utilice cera, disolvente ni un detergente fuerte.

- Podría deteriorarse el aspecto del deshumidificador, cambiar el color o producirse desperfectos en su superficie.



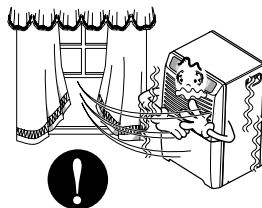
Asegure de reemplazar la cubeta debidamente cuando vaya a vaciarla para evitar que el agua caiga al suelo.

- De lo contrario, se causarían daños a la propiedad.



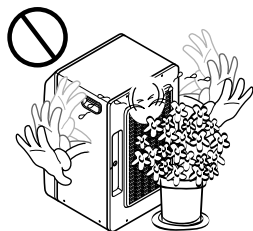
El modelo de Baja Temperatura operará continuamente por debajo de una temperatura de 42°F (6°C).

- Las bajas temperaturas podrían producir escarcha en los serpentines.



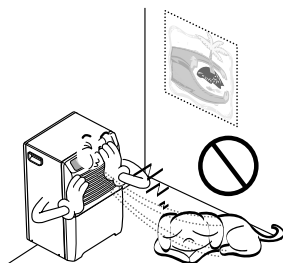
No coloque ningún animal o planta expuestos al flujo de aire directo.

- Esto podría lesionar al animal o dañar la planta.



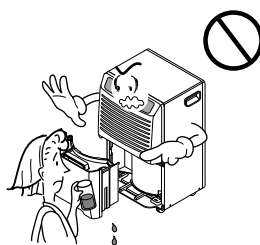
No utilice este aparato para una finalidad especial como la deshumidificación de alimentos, animales, maquinaria de precisión u objetos artísticos.

- Es un aparato de uso general, no un equipo de precisión.



No utilice el agua acumulada en la cubeta para beber.

- No es salubre y podría causar enfermedades o poner en riesgo su salud.



Inserte siempre el filtro correctamente. Límpielo una vez cada dos semanas.

- La utilización sin filtros podría producir un mal funcionamiento.



Antes de la utilización

Preparación para la utilización

1. Consulte a un especialista en instalaciones para realizar la instalación.
2. Enchufe la clavija correctamente.
3. Utilice un circuito apropiado.
4. No utilice una alargadera.
5. No inicie/detenga el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable de alimentación.
6. Si el cable/clavija se daña, sustitúyalo únicamente por una pieza de recambio autorizada.

Utilización

1. La exposición a flujo de aire directo durante un largo periodo de tiempo puede ser perjudicial para su salud. No exponga a personas, animales o plantas al flujo de aire directo durante largos periodos de tiempo.
2. No utilice este deshumidificador para finalidades no especificadas (p.ej., preservar dispositivos de precisión, alimentos, animales, plantas y objetos de arte). Tal uso podría dañar estos elementos.

Limpieza y Mantenimiento

1. No toque las partes metálicas de la unidad cuando retire el filtro. Podrían producirse lesiones con los bordes metálicos afilados.
2. No utilice agua para limpiar el interior del deshumidificador. La exposición al agua puede destruir el aislamiento y ocasionar una posible descarga eléctrica.
3. Cuando limpie la unidad, primero asegúrese de que la alimentación y el interruptor están apagados. El ventilador gira a una velocidad muy alta durante el funcionamiento. Existe la posibilidad de lesión si se enciende accidentalmente la alimentación a la unidad mientras se esta limpiando su interior.

Instrucción

Símbolos utilizados en este Manual



Este símbolo le avisa del riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo le avisa de riesgos que pueden producir daños al deshumidificador.

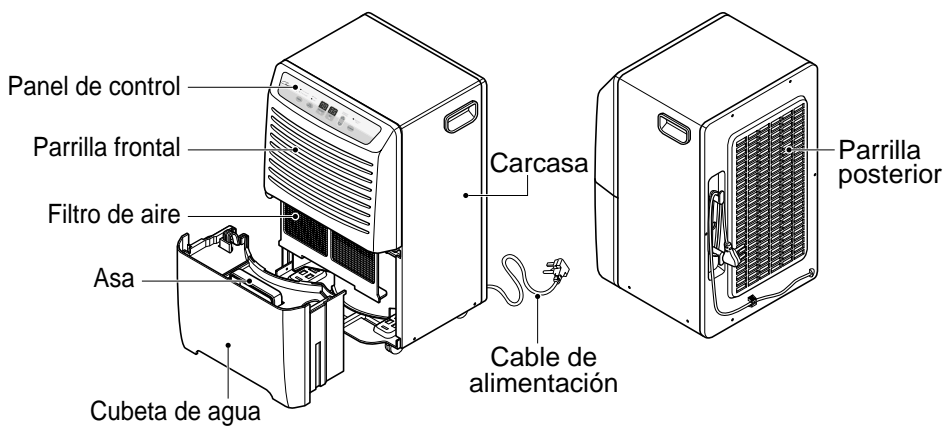
AVISO

Este símbolo indica notas especiales.

Características



ADVERTENCIA: este aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional para instalaciones eléctricas. Este manual sirve como guía para ayudar a explicar las características del producto.



Seguridad Eléctrica



ADVERTENCIA: este aparato debe conectarse a tierra adecuadamente.

El cable de alimentación de este aparato está equipado con una clavija de tres patillas con toma de tierra. Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, utilice la clavija con un enchufe con toma de tierra estándar de tres ranuras. Si el enchufe no dispone de una ranura de toma de tierra, póngase en contacto con un electricista cualificado para que cambie el enchufe antes de utilizar el deshumidificador.



ADVERTENCIA: no corte ni desmonte la patilla de toma de tierra de la clavija.



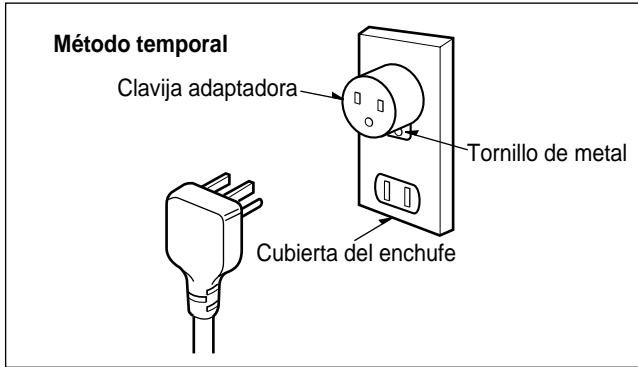
ADVERTENCIA: si incorpora un terminal de tierra adaptador al tornillo de la cubierta del enchufe de la pared, el aparato no se conecta a tierra a no ser que el tornillo de la cubierta sea de metal y no esté aislado y que el enchufe esté conectado a tierra a través de la instalación eléctrica doméstica.



ADVERTENCIA: si tiene alguna duda sobre si el deshumidificador está conectado a tierra correctamente, póngase en contacto con un electricista cualificado para que compruebe el enchufe de la pared y el circuito.

Uso Temporal de un Adaptador

Desaconsejamos totalmente el uso de un adaptador debido a los potenciales riesgos de seguridad. Para conexiones temporales, utilice únicamente un adaptador incluido en UL, disponible en la mayoría de tiendas de electricidad locales. Para desenchufar el cable de alimentación del adaptador, hágalo con una mano en cada uno para evitar dañar el terminal de tierra. Evite desenchufar frecuentemente el cable de alimentación, ya que esto podría producir posibles daños en el terminal de tierra.

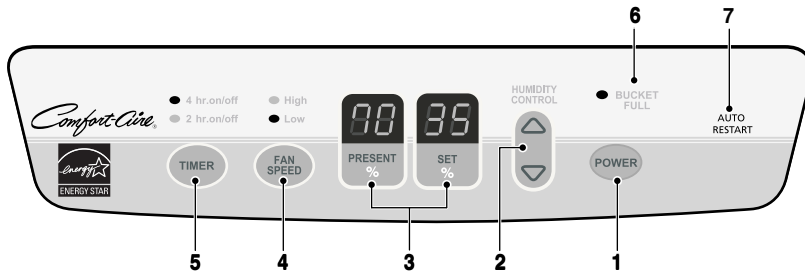


ADVERTENCIA: no utilice nunca el aparato con un adaptador roto.

Uso Temporal de una Alargadera

Desaconsejamos totalmente el uso de una alargadera debido a los potenciales riesgos de seguridad.

Instrucciones de funcionamiento



PANEL DE CONTROL

- Tecla POWER** --- si pulsa una vez esta tecla, el deshumidificador se enciende, "ON", y si la vuelve a pulsar el deshumidificador se apaga, "OFF".
- Teclas HUMIDITY CONTROL** --- se utilizan para seleccionar el ajuste de humedad deseado.
 - ▲ : se utiliza para aumentar el ajuste de humedad deseado.
 - ▼ : se utiliza para disminuir el ajuste de humedad deseado.
 - La humedad deseada puede seleccionarse en un rango del 35% al 70% de humedad relativa, en incrementos del 5%.
 - Si vuelve a pulsar la tecla ▼ en el 35% de humedad relativa, se selecciona el modo "ON". En modo "ON" la unidad funciona continuamente, independientemente de las condiciones de humedad.
- Visualizador HUMIDITY SETTING** --- muestra la humedad deseada seleccionada.
- Tecla FAN SPEED** --- se utiliza para ajustar la velocidad del ventilador a "High" (alta) o "Low" (baja).
 - Si pulsa esta tecla la velocidad del ventilador cambia de High → Low → High.
 - La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante pilotos con la indicación "High" y "Low".
- Tecla TIMER** --- se utiliza para seleccionar el tipo de funcionamiento.
 - Seleccione 2 ó 4hr.On/Off para un funcionamiento cíclico.
En este caso, la unidad funcionará durante 2 o 4 horas y, a continuación, se apagará completamente durante 2 ó 4 horas. El ciclo se repetirá hasta que cambie el ajuste.
 - Cuando se pulsa la tecla TIMER, el piloto indicador TIMER cambia de 2hr.On/Off a 4hr.On/Off.
- Indicador BUCKET FULL** --- este piloto se ilumina cuando la cubeta está llena y es necesario vaciarla. También se ilumina cuando la cubeta no está colocada correctamente. Cuando el piloto de cubeta llena se ilumina, se apaga el compresor y el ventilador.
- AUTO RESTART** --- una vez se reestablece la alimentación después de un corte de energía, la unidad comienza a funcionar con los ajustes de funcionamiento previos. El ventilador se pondrá en marcha, por defecto, durante 2 minutos. Transcurridos 2 minutos, tanto el ventilador como el compresor estarán encendidos o apagados dependiendo de las condiciones de humedad.

PARA UTILIZAR EL DESHUMIDIFICADOR:

- Enchufe el cable de alimentación en la toma eléctrica. Pulse la tecla POWER.
- Ajuste el control de humedad del 35% al 70% para un funcionamiento normal.
 - Para menos humedad, pulse la tecla (▼) HUMIDITY CONTROL.
 - Para una mayor humedad, pulse la tecla (▲) HUMIDITY CONTROL.
- Pulse la tecla TIMER para ajustar el periodo de tiempo en que desea que la unidad realice ciclos de encendido y apagado. El tiempo puede ajustarse a 2 o 4 horas
- Si desea cambiar la velocidad del ventilador, pulse la tecla FAN SPEED. Cada vez que se pulsa la tecla FAN SPEED, la velocidad del ventilador cambia de High → Low → High.
- Pulse la tecla POWER para detener manualmente la unidad.

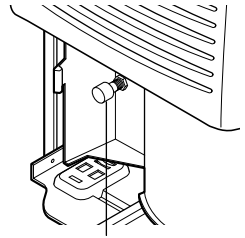
AVISO La cubeta de agua deberá instalarse adecuadamente.

- El deshumidificador no funcionará si la cubeta no está instalada correctamente.
- El deshumidificador se apagará cuando se alcance el ajuste de humedad deseado.

Apagado Automático

El deshumidificador se apagará automáticamente cuando la cubeta esté llena, cuando se retire la cubeta o no se coloque en la posición correcta.

La cubeta debe colocarse en la posición correcta para que el deshumidificador funcione. El deshumidificador no funcionará y se encenderá el piloto si la cubeta no está en la posición correcta.



Interruptor de control del nivel de agua

Eliminación del agua almacenada

1. Vacíe la cubeta manualmente.

Cuando la cubeta esté llena, estire agarrando el asa y vacíela en un fregadero grande o bañera y, a continuación, vuelva a colocarla adecuadamente.

AVISO No lo quite mientras el deshumidificador está en funcionamiento. Puede provocar que el agua caiga al receptáculo base o al suelo.

Vacíe la cubeta cuando la luz se encienda.

AVISO Se aconseja llevar la cubeta apoyandola desde abajo además de ayudarse del asa. Llevarlo solo del asa puede provocar que esta o la cubeta se rompan.

2. Conecte un trozo de manguera de jardinería a la conexión roscada de la manguera de drenaje para conducir el agua al desagüe.

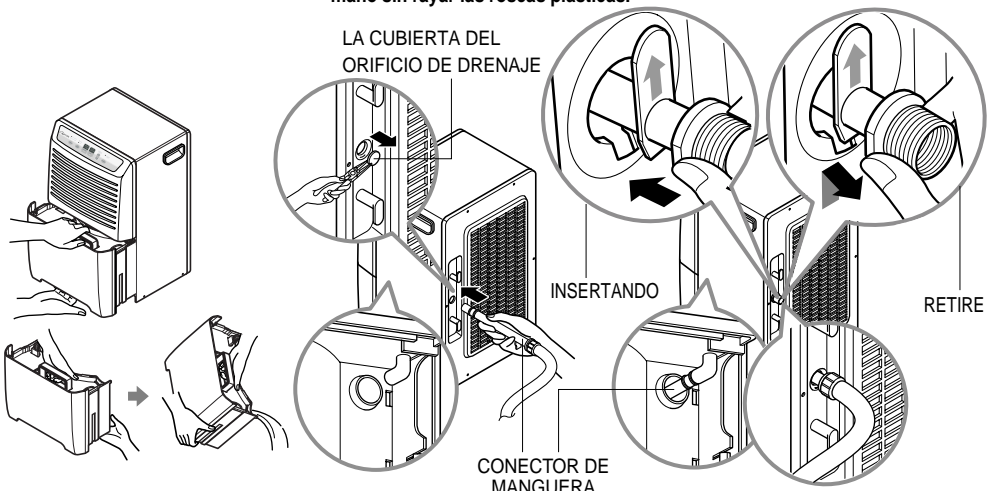
2-1. Retire la cubierta del orificio de drenaje.

2-2. Conecte una manguera de jardinería al conector roscado de la manguera de drenaje.

2-3. Empuje firmemente el conector de la manguera hacia el orificio de drenaje de la parrilla posterior.

Al acoplarse a la conexión de la manguera de drenaje del conector de la manguera, no doble ni pliegue la manguera. La manguera debería ir tumbada desde el deshumidificador al drenaje.

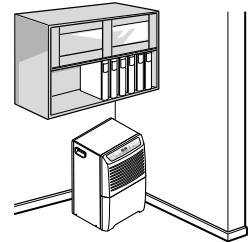
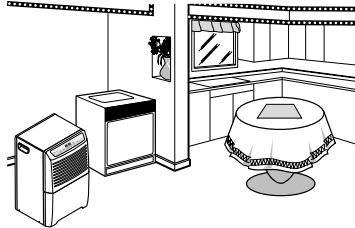
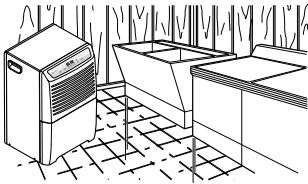
AVISO La conexión de la manguera admitirá un tamaño de manguera de jardinería estándar. No sobre apriete la manguera al conectarla a la manguera del conector. Utilice un casquillo de goma y apriete firmemente con la mano sin rayar las roscas plásticas.



Instalación

Ubicación adecuada del deshumidificador

- Utilice el deshumidificador en un sótano para ayudar a evitar daños por humedad.
- Utilice el deshumidificador en zonas de lavaderos, secadoras, baños y lavavajillas que tengan humedad excesiva.
- Use el deshumidificador para evitar que la humedad dane los lugares en los que guarda libros.

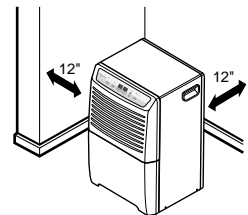
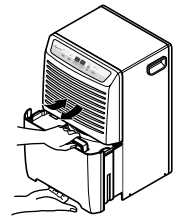


Instalación adecuada del deshumidificador

1. Deje al menos un espacio de unos 30 centímetros a cada lado de la unidad para permitir una buena circulación de aire.
2. Instale su deshumidificador sobre el suelo, una mesa o estantería. Cuando instale el deshumidificador sobre una mesa o estantería, asegúrese de que la mesa o estantería es suficientemente resistente para soportar el peso del deshumidificador con la cubeta llena de agua. No se siente ni se apoye sobre el deshumidificador. Asegure las ruedas con bloques para evitar que la unidad se caiga cuando esta instalada sobre una mesa o estantería.

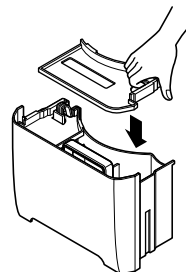
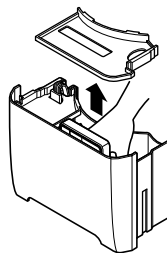
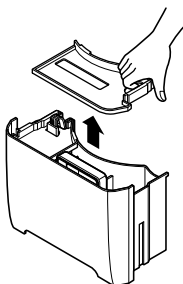
AVISO La altura de la mesa o estantería debe proporcionar una mejor posición para coger la cubeta y ayudar a prevenir la congelación de los serpentines ocasionada al estar el aire más frío cerca del suelo (como en un sótano).

3. Levante la cubeta y colóquela en el deshumidificador, asegurándose de que las ranuras de la parte inferior de la cubeta están colocadas correctamente.
4. Las ruedas le permiten desplazar el deshumidificador fácilmente.



Limpeza de la cubeta

1. Retire la cubierta de la cubeta.
2. Limpie el residuo de la cubeta. **AVISO** Limpie la cubeta frotando con un cepillo o pano humedecido en una solución de detergente suave.
3. Cierre la cubierta. **AVISO** Presione las lengüetas de la parte superior de la cubeta cuando instale la cubeta.



Cuidados y mantenimiento

Este deshumidificador está diseñado para funcionar en cualquier época del año. Prácticamente no necesita cuidados. No obstante, debe revisar el deshumidificador e inspeccionar los serpentines anualmente.

Es posible que desee que un centro de servicio técnico autorizado realice esta revisión anual (los costes de la revisión son responsabilidad del propietario).

O

Si está familiarizado con los aparatos eléctricos y sus funciones, a continuación se muestran algunas instrucciones que le permitirán realizar a usted mismo la revisión y el mantenimiento.

Limpieza del panel frontal, cubeta y carcasa

Limpie el panel frontal y la carcasa con un paño suave, agua tibia y detergente suave.

Limpie la parrilla con un aspirador o cepillo.

No utilice blanqueadores ni abrasivos.

Limpieza del filtro de aire

1. Saque la cubeta de agua de la carcasa. Retire el filtro de aire como se muestra arriba.
2. Limpie el filtro de aire con agua tibia y un detergente suave. Enjuáguelo y séquelo. **Vuelva a colocarlo en su sitio.**

Limpieza del serpentín

1. Retire la parrilla frontal de la carcasa como se muestra arriba.
2. Cepille el serpentín cuidadosamente como se indica en la ilustración. Si es necesario utilice agua tibia y un detergente suave. Enjuáguelo y séquelo completamente.



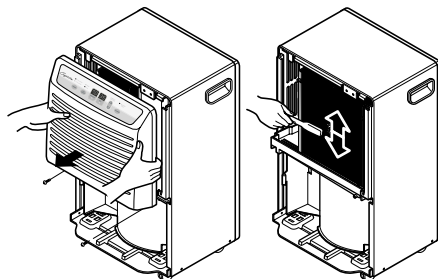
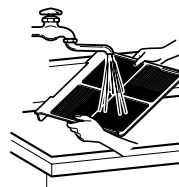
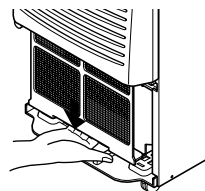
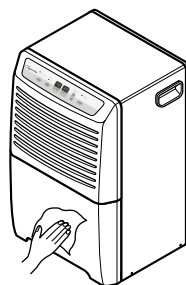
ATENCIÓN: no rocíe el serpentín con una manguera de agua. ¡Cuidado! ¡Bordes afilados!

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el cable de alimentación del enchufe antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Tenga cuidado cuando limpie los serpentines. Las aletas están afiladas.

Si no sigue las precauciones anteriores podría producirse una descarga eléctrica o daños personales.



Solución de problemas

SERVICIO

Para ahorrar tiempo y dinero, verifique los puntos siguientes antes de llamar a un centro de servicio autorizado.



El deshumidificador puede funcionar de modo anormal cuando:

Problema	Causas posibles	¿Qué hacer?
El deshumidificador no se enciende	■ El cable de alimentación del deshumidificador está desenchufado.	• Asegúrese de que la clavija del deshumidificador está completamente insertada en el enchufe.
	■ Se ha fundido el fusible o se ha disparado el interruptor automático.	• Compruebe los fusibles o el cuadro del interruptor automático y cambie el fusible o vuelva a conectar el interruptor.
	■ La cubeta de agua está llena.	• El deshumidificador se apaga automáticamente cuando esto ocurre. Vacíe la cubeta.
	■ La cubeta no está instalada.	• Asegúrese de que la cubeta está colocada correctamente.
	■ Si la humedad de la habitación es menor que el ajuste de humedad seleccionado.	• Cambie el ajuste de humedad a un límite inferior.
El deshumidificador no seca el aire como debiera	■ No ha habido suficiente tiempo para eliminar la humedad.	• Cuando se instala por primera vez, debe esperar al menos 3 ó 4 días para mantener el nivel de humedad deseado.
	■ El flujo de aire está restringido.	• Asegúrese de que no hay cortinas, persianas o mobiliario que bloquean la parte frontal o posterior del deshumidificador.
	■ Es posible que el control de humedad no esté ajustado a humedad baja.	• Pulse la tecla Humidity Control ▽ para disminuir la humedad.
	■ Es posible que las puertas y ventanas no estén completamente cerradas.	• Compruebe que todas las puertas, ventanas y otras aberturas están cerradas completamente.
	■ Es posible que la secadora de ropa esté expulsando aire cargado de humedad en la habitación.	• Instale el deshumidificador lejos de la secadora. La secadora debe tener salida al exterior.
■ La temperatura de la habitación es demasiado baja	• El modelo de baja temperatura ascenderá de manera continuada hasta 42°F(6°C).	
El deshumidificador funciona durante mucho tiempo	■ La zona a deshumidificar es demasiado grande.	• Consulte con su distribuidor para comprobar si la capacidad es adecuada.
	■ Las puertas y ventanas están abiertas.	• Cierre todas las puertas y ventanas comunicadas con el exterior.
El ventilador hace ruido	■ El aire está circulando por el deshumidificador.	• Es normal.
Hay agua en el suelo	■ Es posible que la conexión de la manguera de drenaje esté suelta.	• Compruebe la manguera, en caso de que haya incorporado una.
	■ La cubeta de agua no está colocada correctamente.	• Consulte cómo retirar y vaciar la cubeta de agua.
El deshumidificador funciona de manera continuada	■ Compruebe si la unidad está funcionando en modo "ON".	• Cambie el ajuste de humedad.
	■ La humedad de la habitación es alta.	• Cambie el ajuste de humedad.

Servicio Técnico

Para las reparaciones y el mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor de servicio técnico autorizado.

Para los modelos instalados en América de Norte – Si se requiere de algún servicio o repuestos, realice primero las revisiones recomendadas arriba.

Si ha leído completamente el folleto de instrucciones e instalación y necesita asistencia técnica llame al

1-877-755-7932

o escriba a:

Heat Controller Inc.

1900 Wellworth Ave. Jackson, MI 49203

Prueba de fecha de compra

Es responsabilidad del usuario establecer la fecha de compra original a efectos de garantía. Recomendamos que guarde una factura de venta, un cheque anulado o cualquier otro registro de pago apropiado para este propósito.

Para modelos instalados fuera de América del Norte: Deshumidificadores comprados para uso fuera de Norteamérica: el fabricante no extiende ninguna garantía implícita o explícita. Póngase en contacto con su proveedor para consultar cualquier término de garantía extendida por el importador de su país.

Si tiene más dudas, llame al 1-517-787-2100

O escriba un mensaje de correo electrónico a techservice@heatcontroller.com

Llame al (517) 787-2100 para obtener piezas de recambio fuera de su periodo de garantía.

Specifications and performance data subject to change without notice.

HEAT CONTROLLER, INC.

1900 WELLWORTH AVENUE • JACKSON, MICHIGAN 49203

THE QUALITY LEADER IN CONDITIONING AIR